

# Queríamos trabajadores y vinieron personas: Actividades para practicar la interculturalidad en el aula

---

LUZ MARTÍNEZ TEN

MARTINA TUTS

JONATAN POZO

Secretaría de Relaciones Institucionales e Igualdad.

Federación de Trabajadores de la Enseñanza de UGT (FETE-UGT)

Esta serie de actividades está concebida para ponerlas en práctica tanto en clases de español como lengua extranjera como en clases “mixtas”, es decir, donde haya alumnado español y extranjero.

La sección **“Orientación de la actividad”** nos parece fundamental, ya que entendemos que no se puede “trabajar en el vacío”, y creemos necesario establecer un marco ideológico previo al desarrollo de las actividades que sienta las bases de la reflexión posterior con el alumnado.

Esta sección y la que hemos titulado **“Preguntas para la reflexión”** van dirigidas al profesorado, el cual, en función del tipo de grupo y de sus necesidades, podrá usarlas como introducción en forma de lluvia de ideas previa a la realización de la actividad correspondiente, o como valoración de la misma. Pueden incluso ser pretexto para una clase de conversación. Por otra parte, algunas de ellas, pueden dar pie a reflexiones lingüísticas y prácticas gramaticales y de vocabulario si así se estima oportuno.

## **Actividad 1**

### **Recordar para convivir.**

### **La emigración española en la memoria**

#### **Orientación de la actividad:**

La emigración ha formado parte de la historia de la Humanidad desde sus orígenes. Conviene recordar, por ejemplo, que los europeos desde el siglo XV, “emigraron” por todo el mundo a través de sus conquistas y colonizaciones: América, Asia, África. Sólo entre 1800 y 1940, unos 55 millones de europeos emigraron a otros países. Después de la I Guerra Mundial había en Europa 8 millones de desplazados. Con frecuencia olvidamos que España hasta los años noventa era un país de emigración y que, a pesar de haberse transformado en un país de destino para muchas personas, hoy más de dos millones de españoles y españolas siguen viviendo en otros países.

#### **Objetivos:**

Desarrollar el pensamiento solidario y la percepción de la emigración como un fenómeno común al ser humano.

**Dinámica de grupo:** Individual y grupal.

**Tiempo:** Una hora.

#### **Procedimiento:**

1. Se explica a la clase que va a trabajar de forma individual, después en pequeños grupos y por último en gran grupo.
2. Se explica lo que hay que hacer.
3. Se lee el texto usando el diccionario.
4. Se pide que se recoja por escrito, de forma individual o en parejas, el resultado de la discusión en clase. En este punto se puede dar alguna pauta de escritura si se considera oportuno:
  - introducción al tema,
  - presentación de la discusión,
  - conclusiones.

## **Instrucciones para el grupo**

### **Antes de empezar:**

- Vamos a tratar de entender mejor a quienes tuvieron que marcharse de su país en los años 50.
- Imagina que tienes que marcharte de tu país por obligación. Escribe tres palabras que te vengan a la mente y que describan tu estado de ánimo.
- Ahora escucha/lee este texto que trata sobre la emigración. Si no lo entiendes todo, usa el diccionario.

*Esperanza, miedo, añoranza, sueños, morriña, adiós, aventura, dolor, ilusiones, zancadillas, paciencia, nostalgia, saludable, descubrimiento, lucha, exilio, patria, desarraigo, horizonte, soledad, memoria, distancia, pérdidas, olas, sabiduría, lágrimas, tiempo. Memoria, amistad, regreso<sup>1</sup>.*

### **Después de escuchar/leer:**

- Elige del texto las tres palabras que más te gusten y compáralas con las que tú habías elegido. ¿Cuál es la diferencia?
- Siéntate con otros/as compañeros/as y comentad vuestras palabras.
- En gran grupo, comentad vuestras impresiones.
- Escribid un resumen de la discusión.

### **Preguntas para la reflexión:**

- ¿Qué palabras has elegido y por qué?
- ¿Alguna persona de tu entorno o familia ha emigrado alguna vez?
- ¿Conoces la diferencia entre emigrar e inmigrar?
- ¿Por qué crees que emigraron tantos españoles al extranjero?
- ¿Puedes imaginarte la vida de los españoles en la España de los 50?  
¿Por qué no buscáis información entre todos?
- ¿En qué se parece la vida de las personas emigrantes de entonces a la de las personas que inmigran ahora?

### **Ampliación de la actividad:**

Podría convertirse en una tarea que se planificara a largo plazo, dividiendo a la clase en grupos de trabajo y desarrollando la búsqueda de información sobre la vida en la España de los cincuenta, el tipo de familia que emigró, por qué lo hizo, qué países fueron los que más españoles recibieron, etc. Después se elaboraría un informe con datos y reflexiones finales.

---

<sup>1</sup> VV. AA. (2003), *Travesías. Historias de inmigrantes de ayer y hoy*, Barcelona, Metáfora: 1.

## **Actividad 2**

### **La inmigración en nuestras palabras**

#### **Orientación de la actividad:**

Los primeros estudios sociológicos realizados en España acerca de la actitud de los españoles ante el racismo eran enormemente positivos, sin embargo y a medida que la presencia de personas de procedencia extranjera se va haciendo más visible crecen las percepciones y las actitudes xenófobas. Un rechazo que no se corresponde con la realidad ya que en España el total de las personas inmigrantes en este momento no llega al 3%, una cifra muy inferior a las que manejan países como Francia o Alemania, por ejemplo. Las razones por las que una población es más reacia a la convivencia multicultural se encuentran en múltiples y complejos factores como son el origen de la nación, la relación con las colonias, la educación o las leyes migratorias. Contraponiéndose a los discursos alarmistas que hablan de la inmigración como una invasión, son muchas las personas que desde la literatura, los movimientos sociales, la cultura, la política, las ONG's están creando un discurso positivo que habla de convivencia, de igualdad, de solidaridad y de enriquecimiento cultural.

**Objetivos:** Reflexionar sobre las razones por las que manifiestan actitudes xenófobas y analizar las actitudes contrapuestas.

**Dinámica de grupo:** Individual y en gran grupo.

**Tiempo:** Una hora.

**Material necesario:** Fotocopias con los textos.

#### **Procedimiento:**

1. Se explica a la clase que la paráfrasis implica traducir el pensamiento de un autor o una autora con vocabulario y sintaxis propios.
2. Se presentan los fragmentos relacionados con las migraciones y la tolerancia.
3. Se leen usando el diccionario si fuera necesario.
4. Se pide que se reescriban usando sus propias palabras. Para ello puede hacerse un ejercicio previo de vocabulario.

5. Si se considera oportuno, se pide que las personas que han elegido el mismo texto se sienten juntas, lo comenten y hagan una nueva versión.

### **Instrucciones para el grupo**

#### **Antes de empezar:**

- ¿Por qué crees que la gente manifiesta xenofobia?
- ¿Se trata en tu país de manera igualitaria a la población nativa y a la extranjera?
- ¿Qué diferencias observas?
- Ahora lee estos textos. Si no lo entiendes todo, usa el diccionario.
- Elige uno de ellos y reescríbelo usando tus propias palabras.

#### **Después de escribir:**

- Lee tu paráfrasis y explica por qué has elegido ese texto.
- Siéntate con quien haya elegido el mismo texto que tú y comentadlo.  
¿Podéis escribir una nueva versión común?

### **Texto 1**

Como ciudadanos, como hombres y mujeres de ambas aldeas –la global y la local– nos corresponde desafiar prejuicios, extender nuestros propios límites, aumentar nuestra capacidad de dar y recibir así como nuestra inteligencia de lo que nos es extraño, etc. La lección de nuestra humanidad inacabada es que cuando excluimos nos empobrecemos y cuando incluimos nos enriquecemos. ¿Tendremos tiempo de descubrir, tocar, nombrar, el número de nuestros semejantes que nuestros brazos sean capaces de hacer nuestros? Porque ninguno de nosotros reconocerá su propia humanidad si no reconoce, primero, la de los otros (Carlos Fuentes)<sup>2</sup>.

### **Texto 2**

Emigrar es desaparecer para después renacer. Inmigrar es renacer para no desaparecer nunca más (Sami Nair y Juan Goytisolo)<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> Fuentes, C. (2002), *En esto creo*, Barcelona, Seix Barral: 323.

<sup>3</sup> Nair, S. y Goytisolo, J. (2001), *El peaje de la vida. Integración o rechazo de la emigración en España*, Madrid, Aguilar: 19.

### Texto 3

Como mujer no tengo patria. Como mujer no quiero patria. Como mujer, mi patria es el mundo entero (Virginia Woolf)<sup>4</sup>.

#### Preguntas para la reflexión:

- ¿Crees que es necesario crear un discurso ante el racismo?
- ¿Has sentido alguna vez situaciones de discriminación? Si es así, ¿por qué razón?, ¿qué sentiste?
- ¿Por qué hay jóvenes que se unen en bandas violentas y atacan a las personas inmigrantes?
- ¿Qué les dirías a las personas que tienen actitudes racistas o xenófobas?  
¿Cuál es tu compromiso ante el racismo?

#### Ampliación de la actividad:

Podría proponerse que, en equipos, buscaran información sobre otros autores o autoras que reflexionen sobre el racismo y la xenofobia. Para ello podrían consultar las direcciones de Internet relacionadas con las palabras *Racismo*, *Xenofobia*, *interculturalidad*. También pueden utilizar fragmentos del libro *El Viaje de Ana. Historias de la inmigración contadas por jóvenes*<sup>5</sup>.

### Actividad 3 La crónica

#### Orientación de la actividad:

Existe un decálogo ético del periodismo para tratar las noticias relacionadas con la inmigración. Sin embargo, la mayoría de los medios de comunicación ofrecen una visión excesivamente alarmista y traumática del fenómeno migratorio con la despersonalización de los protagonistas y las protagonistas de los sucesos, las imágenes impactantes donde se muestran los naufragos de las pateras o la información sobre hechos que

<sup>4</sup> Woolf, V., *Tres guineas*, traducción por R. J. Jiménez, Madrid, Lumen, 1983.

<sup>5</sup> Martínez Ten, L., Leal, C. y Bosch, S. (2002), *El Viaje de Ana: Historias de la inmigración contadas por jóvenes*, Madrid, Consejo de la Juventud de España.

relacionan inmigración y delincuencia o inmigración y fracaso escolar, por ejemplo. Por otra parte, la utilización de la nacionalidad en sucesos penales, “un joven marroquí roba...” está influyendo en la creación de un imaginario colectivo en el que la realidad de las personas inmigrantes se vuelve falsamente estereotipada. Es importante que los alumnos y alumnas aprendan a “leer y observar” las noticias con mirada crítica, individualizando la realidad de cada una de las personas inmigrantes. Una realidad que no suele corresponder a la “foto fija” que tenemos de cada uno de los colectivos inmigrantes. A continuación presentamos dos fotografías que muestra una realidad con dos tonos de información muy diferentes. Es una buena oportunidad para estudiar cómo influye la información periodística en la formación de nuestras opiniones.



### **Objetivos:**

- Reconocer e identificar el fenómeno de la discriminación en los medios de comunicación.
- Reconocer la discriminación como una vulneración de la dignidad humana y como causa perturbadora de la convivencia democrática.

### **Dinámica de grupo:**

En grupos de cinco o seis personas.

### **Tiempo:**

Una hora y media.

### **Material necesario:**

Fotocopias de las fotos que presentamos.

### **Procedimiento:**

1. Se explica a la clase que una crónica es la información detallada de un suceso donde un periodista ha sido testigo presencial.

2. Se determinan las características de la crónica: tipo de reportaje más extenso y rico que la noticia como tal, análisis de antecedentes, observaciones de carácter subjetivo, etcétera.
3. Se explica cómo se va a proceder durante la actividad: se forman equipos de cinco o seis personas.
4. Se reparten las dos fotografías.
5. Se pide que escriban una crónica sobre una de las fotos.
6. Se elige un representante de cada equipo que actuará de periodista y portavoz en el puesta en común final.
7. Sesión plenaria.

### **Instrucciones para el grupo**

#### **Antes de empezar:**

Recordad las características de una buena crónica:

- la información de los hechos tal y como ocurren en la noticia
- la toma de postura del periodista frente a la noticia, los conceptos transmitidos a través de las palabras elegidas, la ideología...
- la crónica debe incluir: La noticia. Los hechos importantes. Los detalles importantes. Los detalles mínimos<sup>6</sup>.

#### **Después de la introducción:**

- Observad estas dos fotografías.
- Imaginad que sois periodistas y que tenéis que narrar los hechos.
- ¿Qué diferencias encontráis entre las dos fotografías?
- ¿Qué os transmite cada una de ellas?

#### **Preguntas para la reflexión:**

- ¿Qué creéis que sienten las personas que han inmigrado a este país cuando ven estas imágenes?
- ¿Qué responsabilidad tienen los medios de comunicación en la formación de un discurso racista o antirracista?
- ¿Son objetivos los medios de comunicación cuando transmiten las noticias? ¿Deben serlo?
- ¿Cómo se deberían tratar las imágenes y las noticias desde una clave antirracista?

---

<sup>6</sup> Condemarin, M. y Chadwick, M. (1993), *Taller de producción de textos*, Madrid, Ciencias de la educación preescolar y especial.

**Ampliación de la actividad:**

Se podrían organizar equipos para hacer una clasificación de noticias sobre la inmigración de los periódicos y revistas durante una semana. Además de clasificarlos, habría que responder a un cuestionario como éste, por ejemplo:

¿Qué contenidos informativos son los que se repiten más? ¿Qué palabras aparecen más a menudo? ¿Qué es lo que las noticias no cuentan? ¿Podrías reescribirlas desde la perspectiva de una vecina que ha presenciado los hechos, un señor mayor, un niño o una niña, la guardia civil, el personal hospitalario, etcétera?

## **Actividad 4**

### **Dentro y fuera. Las fronteras de la inmigración**

**Orientación de la actividad:**

La Declaración Universal de los Derechos Humanos (Art. 13) reconoce el derecho de toda persona a salir de su país de origen. Lo que no incluye en sus artículos es el deber del país de llegada de aceptar a la persona inmigrante. A pesar de que vivimos en la era de las migraciones, la realidad es que es casi imposible hablar de política de fronteras abiertas. Prácticamente todos los especialistas coinciden en la necesidad del control de los flujos migratorios, en las acciones de cooperación al desarrollo y en la puesta en práctica de políticas de acogida y derechos de ciudadanía para las personas de origen extranjero. En España, el hecho migratorio es relativamente reciente lo que puede justificar la distancia con otros países europeos como Francia, Inglaterra o Alemania en el desarrollo de políticas de acogida e integración. La exclusión puede vivirse en forma de rechazo, explotación, aislamiento o invisibilidad y se vuelve extremadamente grave cuando la persona se encuentra en situación de indefensión por no disponer de los recursos legales adecuados: es la situación que viven miles de personas sin permiso de residencia o de trabajo.

**Objetivos:**

- Reconocer e identificar el fenómeno de la discriminación, así como los diferentes tipos y ámbitos en los que se manifiesta.
- Experimentar el deseo de merecer consideración e interés.
- Sentir la alienación, el aislamiento, la soledad y la sensación de estar excluido del grupo.

**Dinámica de grupo:** Grupal.

**Tiempo:** Treinta minutos.

**Materia:** Ninguno en especial.

**Procedimiento:**

1. Se explica a la clase por qué se llama “minoría” a un determinado colectivo.
2. Se explica cómo se va a proceder durante la actividad: unas personas formarán el círculo y otra que, sin saber para qué, se presenta como voluntaria para ser la persona “excluida”.
3. Se nombran observadores que recojan las reacciones del grupo y de la persona “excluida”.
4. Se produce el debate.
5. Si se considera oportuno, se ponen en común los comentarios de quienes hayan actuado de observadores.

**Instrucciones para el grupo**

**Antes de empezar:**

- ¿Cuándo usáis la palabra “minoría”?
- ¿Cómo la usáis referida a las personas?
- ¿Os parece bueno o malo formar parte de la minoría? ¿Por qué?
- Y formar parte de la mayoría, ¿qué os parece?

**Después de la lluvia de ideas:**

- Cinco o seis personas se colocan en el centro de la sala, mirando hacia dentro y entrelazando sus brazos con fuerza.
- Se escoge a otra persona que va a ser la persona excluida y “representa a la minoría”. Esta persona intentará penetrar en el círculo de los otros como sea, mientras que los del círculo intentan que no lo logre. La persona excluida debe emplear todos los elementos persuasivos (diálogo, fuerza) para hacerse un lugar en el círculo y convertirse en un miembro más.
- Se repite la operación de forma que puedan participar todos los alumnos y alumnas.
- Se realiza un debate en el que expresen lo que han sentido al formar parte del grupo mayoritario y al sentirse excluidos<sup>7</sup>.

---

<sup>7</sup> Fritzen, S. J. (1998), *Ejercicios prácticos*, Santander, Salterrae.

**Preguntas para la reflexión:**

- ¿Por qué las personas inmigrantes pueden padecer en mayor medida la exclusión?
- ¿Qué otros grupos sociales sufren exclusión y discriminación? ¿Te consideras parte de algún grupo minoritario?
- ¿En que ámbitos son excluidas las personas inmigrantes?
- ¿Cómo se puede facilitar la convivencia entre la sociedad mayoritaria y el grupo minoritario?, ¿a quién le corresponde dar el primer paso?, ¿por qué crees que se forman grupos de presión ante situaciones de discriminación?

**Ampliación de la actividad:**

Se podrían establecer grupos de trabajo que se ocuparan de los distintos campos de actuación para facilitar la convivencia con las personas inmigrantes. Por ejemplo, sería interesante visitar asociaciones, recoger sus actividades y comentarlas después en la clase, analizando las que a juicio de todos son las más eficaces.

**Actividad 5  
El termómetro****Orientación de la actividad:**

SOS racismo advierte de las consecuencias xenófobas de los prejuicios. El prejuicio es una actitud hostil o preventiva hacia una persona que pertenece a un determinado grupo simplemente por el hecho de formar parte de él. Generalmente tenemos una actitud negativa respecto al grupo que luego trasladamos a la persona. Están basados en estereotipos y suelen surgir por razones tan diversas como el miedo a lo desconocido, la necesidad de establecer categorías de la realidad que simplifiquen y economicen nuestra visión, o en relaciones de poder de unos grupos sobre otros. Las afirmaciones estereotipadas y los prejuicios no están basados en datos objetivos: desechamos o racionalizamos la información contradictoria que pueda hacer tambalearse nuestras pautas de comportamiento.

**Objetivos:**

- Tomar conciencia de que las apreciaciones que hacemos de las personas o de grupos determinados están basadas en imágenes preconcebidas que poco tienen que ver con la realidad.

– Analizar las consecuencias de los prejuicios en las relaciones personales.

**Dinámica de grupo:** Grupal.

**Tiempo:** Una hora.

**Materiales:** Fotocopias del cuestionario. Pizarra o rotafolios. Tizas o rotuladores.

**Procedimiento:**

1. Se reparte el cuestionario.
2. Se explica que éste se cumplimentará de forma anónima.
3. Cuando estén todos completados, se recogen y se vuelven a repartir de forma aleatoria.
4. En la pizarra y en columnas se irán escribiendo las opiniones expresadas.
5. Se procede a debatir las respuestas, intentando argumentarlas.

**Ejemplo de cuestionario:**

Contesta si estás de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes afirmaciones:

	Sí	No	¿Por qué?
– Los catalanes son unos peseteros.			
– España está amenazada por una invasión migratoria.			
– Los alumnos y alumnas inmigrantes bajan el nivel escolar.			
– Los gitanos no quieren vivir en pisos.			
– Los árabes son muy sucios.			
– Los chinos son muy meticulosos.			
– Los andaluces suelen ser más vagos y perezosos.			
– Los inmigrantes reciben más ayuda del Estado que lo que aportan con su contribución a la Seguridad Social y sus compras de artículos que ya tienen grabados los impuestos.			
– Los latinoamericanos son muy ruidosos.			
– Los inmigrantes son los responsables de las listas de espera en el médico.			

### **Preguntas para la reflexión:**

- ¿Normalmente en qué nos basamos para afirmar o desmentir hechos?
- ¿Cómo nacen los prejuicios?
- ¿Influyen nuestros prejuicios en el trato con las demás personas?
- ¿Cómo nos sentimos cuando nos juzgan como parte de un grupo y no por nosotros mismos?
- ¿Por qué es tan fácil opinar sin contrastar o verificar la realidad?
- ¿En qué se basa cada una de nuestras percepciones?
- ¿Somos conscientes de que también somos víctimas de esos prejuicios?  
¿Por qué?

### **Ampliación de la actividad:**

Se podría proponer que se hicieran cuestionarios parecidos en otras clases y organizar un encuentro para poner en común las conclusiones. Si se dispone de más tiempo, se podría recordar un momento de la Historia en el que un determinado colectivo de personas ha sido discriminado por su origen, religión o cultura y después de un pequeño trabajo de investigación, en equipos, presentarlo a la clase, destacando las similitudes con la situación de las personas inmigrantes en nuestros países.

## **Actividad 6** **El árbol de los estereotipos**

### **Orientación de la actividad**

Marta Casas<sup>8</sup> nos dice que, según los psicólogos sociales, tenemos una propensión al prejuicio en la medida que tiende a formar generalizaciones o categorías que nos permitan simplificar el mundo. Estas categorizaciones basadas en estereotipos se suelen convertir en prejuicios cuando no son reversibles. Lo preocupante de los prejuicios es que, de alguna forma, terminan justificando las conductas de discriminación hacia ciertas personas por el mero hecho de pertenecer a un grupo determinado e incluso pueden llegar a provocar lo que se denomina la *profecía autorrealizable*, es decir puede llegar a provocarla. Lo más difícil de reconocer es que la discriminación puede beneficiar al grupo que discrimina aún atentando contra los derechos inviolables de la persona.

<sup>8</sup> Casas Castañé, M. (1999), "Racionalización de prejuicios: las teorías racistas en el debate esclavista de la primera mitad del siglo XIX", *Revista Bibliográfica de Geografía y Ciencias Sociales*: 155.

**Objetivos:**

- Comprender la función de los estereotipos y las razones por las que se mantienen.
- Tomar conciencia de la necesidad de erradicar todo tipo de discriminación y actuar en consecuencia.
- Ser conscientes de la importancia de nuestras actuaciones en la lucha contra el racismo y la xenofobia.

**Dinámica de grupo:** Grupal.

**Tiempo:** Una hora.

**Material.** Papel continuo, tijeras, rotuladores, tarjetas, pegamento.

**Procedimiento:**

1. Se explica a la clase que un prejuicio nace muchas veces del juicio de valor que hacemos de las actitudes de otras personas. La realidad se simplifica a través del estereotipo y no es fiel a la individualidad de cada persona.
2. Si los conceptos no quedan claros, podemos utilizar el diccionario.
3. Se explica cómo se va a proceder durante la actividad: se forman equipos de cuatro.
4. Se reparte el material a cada equipo.
5. Puesta en común.

**Instrucciones para el grupo:**

- Dibujad un árbol del tamaño de una persona, con raíces, tronco y ramas.
- En las ramas, escribid aquellos miedos y prejuicios que generalmente se manifiestan hacia las personas que consideramos diferentes.
- En el tronco, escribid el tipo de conductas que provocan la discriminación de las minorías.
- En la copa del árbol, escribid vuestros deseos y sugerencias para participar en la construcción de una sociedad en la que todas las personas son tratadas desde el respeto, la justicia y la solidaridad.
- Colgad vuestros dibujos en las paredes del aula, pasead y comentadlos.

**Algunas preguntas para la reflexión:**

- ¿Por qué creéis que los colectivos mayoritarios desarrollan conductas de protección ante las minorías?

- ¿Cómo reaccionamos cuando nos enfrentamos a la diferencia?
- ¿Qué haces cuando te sientes rechazado?
- ¿Quién crees que debería actuar para lograr un espacio de convivencia intercultural?
- ¿Cómo podemos facilitar el encuentro y el intercambio cultural?

**Ampliación de la actividad:**

Se podría proponer que, por grupos, se hiciera un pequeño trabajo de recopilación de hechos o costumbres culturales de otros pueblos que hemos ido incorporando a nuestros hábitos de vida a lo largo de la Historia: música, gastronomía, concepto de casa, palabras, fiesta, etcétera.

**Actividad 7**  
**Palabras y diccionario**

**Orientación de la actividad:**

Después de la Segunda Guerra Mundial, los países capitalistas de Europa solicitaron mano de obra a los de la cuenca Mediterránea. Entre veinte y treinta millones de extranjeros se desplazaron ante la llamada. Unos veinte millones se instalaron de forma estable en sus países de elección. A estos hombres y mujeres se les llamó *trabajadores invitados*. En 1973-1974, la crisis del petróleo marca el inicio del cierre de fronteras y las políticas de retorno, pero miles de personas deciden quedarse en el país al que se trasladaron temporalmente para trabajar. A los trabajadores y las trabajadoras invitadas se les empieza a conocer como *inmigrantes, ilegales, de segunda generación...* Un escritor alemán afirmó: Queríamos trabajadores y vinieron personas.

**Objetivos:**

- Observar la evolución que se produce en el lenguaje, respecto a los desplazamientos de las personas.
- Analizar las connotaciones de los términos relacionados con la inmigración.
- Estudiar los posibles efectos de discriminación que provoca el lenguaje.

**Dinámica de grupo:** Grupal.

**Tiempo:** Una hora.

**Materiales:** Cartulinas, rotuladores, fotocopias con los términos elegidos.

**Procedimiento:**

1. Se explica que se va a trabajar con los distintos significados de palabras muy usuales.
2. Se organizan grupos de seis o siete participantes.
3. Se reparte el listado de palabras, cartulinas y rotuladores.
4. Se deja tiempo para que el grupo decida los significados que va a recoger.

**Instrucciones para el grupo.**

- Tenéis que trabajar con estas palabras.
- En la primera columna colocáis la palabra, en la segunda su significado y en la tercera la valoración positiva o negativa. No podéis recoger las dos valoraciones.
- Si no llegáis a un acuerdo, podéis elegir cada uno una palabra y dar vuestra valoración explicando por qué
- Un/a portavoz del grupo explicará al resto de la clase el proceso y las conclusiones comparando el significado de los diferentes términos.

TÉRMINO	DEFINICIÓN	VALORACIÓN
Trabajadores invitados		

**Listado de palabras:** Trabajadores invitados. Inmigrantes. Colonos. Colonizadores. Extranjero. Turista. Visitante. Indocumentado. Ilegal. Irregular. Indiano. Conquistador. Viajante. Explorados. Sin papeles. Cooperante. Espaldas mojadas. Guiri. Refugiado. Exiliado.

**Preguntas para la reflexión:**

- ¿Una persona británica que vive en un yate en Marbella es inmigrante?, ¿qué diferencia hay entre ser extranjero e inmigrante?
- ¿Simbólicamente tiene el mismo prestigio una persona que fue a “hacer las Américas” que un inmigrante hoy?
- ¿Hasta cuándo se es inmigrante?
- ¿Puede considerarse “ilegal” a una persona?
- ¿Qué consecuencias puede llegar a tener “ser ilegal” en la vida de una persona?

**Ampliación de la actividad:**

Se les podría pedir que eligieran uno de los términos de la lista y que, de manera individual o en pequeños grupos, intentaran escribir –sin caer en estereotipos– la vida de esa persona antes de emigrar y la experiencia que está viviendo ahora.

**Actividad 8  
El libro viajero****Orientación de la actividad:**

Podemos decir que todos y todas somos emigrantes. Las nuevas formas de vida actual, marcadas por la globalización, la capacidad de comunicación a velocidad vertiginosa, las nuevas tecnologías y los medios de transporte han convertido al mundo en una pequeña aldea en la que todos y todas podemos viajar o comunicarnos en tiempos antes no soñados. Internet, la televisión y el teléfono nos ponen en contacto de forma instantánea con personas que están a miles de kilómetros de distancia. En la aldea global, la realidad ha transformado las formas de vida de ciudadanos y ciudadanas hasta tal punto que en prácticamente en todas las familias hay una persona que emigró o vive fuera de su país de origen.

**Objetivos:**

- Tomar conciencia del significado de un proyecto migratorio en la vida de las personas.
- Entender las razones por las que muchas personas en el mundo deciden emigrar.
- Comprender que las migraciones son parte del modo de vida del siglo XXI.
- Vivirnos como emigrantes o potenciales emigrantes.

**Dinámica de grupo:** Grupal.

**Material:** Un cuaderno con pastas duras y páginas en blanco.

**Tiempo:** Curso académico.

**Procedimiento:**

1. Esta actividad necesita realizarse posteriormente a otras que hayan acercado al grupo al tema de la diversidad.

2. Cada semana una persona del grupo se llevará el “libro viajero” y pedirá a un familiar o conocido que describa *su* viaje, las razones por las que emigraron. Si la persona protagonista habla un idioma distinto al español, la historia se escribirá en los dos idiomas.
3. Al final de cada semana, esta persona leerá y comentará la historia.
4. Se hará una puesta en común de las impresiones que ha despertado el relato.
5. Se entrega el libro viajero a otra persona, y así sucesivamente hasta que haya recorrido las casas de todos y todas.
6. Se podrá organizar una fiesta al finalizar el año académico a la que se invitará a todas y todos los protagonistas de las historias.
7. El libro quedará depositado en la biblioteca del centro.

**Ampliación de la actividad:**

Al tratarse de una actividad a largo plazo, se podría montar una exposición fotográfica o un encuentro intercultural con la ayuda de familiares, asociaciones y colectivos de personas inmigrantes, con muestras gastronómicas, música popular, artesanía, etcétera.

**Actividad 9**  
**La carta**

**Orientación de la actividad:**

Las razones por las que una persona decide emigrar son muy complejas. Entre las más importantes se encuentra la búsqueda de una vida mejor, la prosperidad de la familia, la huida de países donde no se respetan los Derechos Humanos, las catástrofes naturales, etc., pero éstas, aunque son importantes, no son las únicas. Las personas somos seres migrantes desde nuestros orígenes. Podemos encontrar tantos motivos para desplazarnos como circunstancias personales (deseos de cambio, búsqueda del conocimiento, realización personal, prosperidad, etc.). Lo que podemos afirmar es que sabemos de dónde partimos, pero nunca la vida que nos espera al llegar. Detrás de cada historia de emigración hay separaciones, sueños, esperanzas, etcétera.

**Objetivos:**

- Conocer o recordar las razones por las que una persona decide emigrar.
- Entender qué consecuencias afectivas tiene el proyecto migratorio para las personas que se van y las personas que se quedan.

- Intentar imaginar o revivir lo que se siente al llegar a un mundo desconocido.

**Dinámica de grupo.** Individual.

**Tiempo:** Media hora.

**Material:** Papel y bolígrafo.

**Procedimiento:**

1. Se explica que se va a escribir una carta y que se hará de forma individual.
2. Se sugiere a cada persona que busque un lugar cómodo para pensar.
3. La carta no debe ocupar más de una cara de un folio.
4. El tiempo máximo para escribirla es de quince minutos.

**Instrucciones para el grupo**

**Antes de escribir:**

- Imagina o recuerda que vienes de otro país y que lo haces en situación de irregularidad, sin conocer a nadie en el lugar de destino y hablando poco el idioma.
- Apunta las primeras sensaciones que tienes. Te servirán para escribir la carta.

Para ayudarte aquí tienes otras preguntas:

- Hace seis meses que llegaste y te decides a escribir una carta a un ser querido que se ha quedado en tu país de origen.
- Comenta tus primeras impresiones al llegar a España.
- ¿Cómo te sientes? ¿Cómo te han recibido en el país de llegada?
- ¿Qué es lo que te ha chocado?
- ¿Qué echas de menos?
- ¿Qué te ha sorprendido agradablemente?

**Después de escribir:**

El grupo se sienta en círculo y quienes quieran leer su carta voluntariamente lo harán. Sería muy interesante responder a estas preguntas:

- ¿Cuáles son las ideas que se repiten más a menudo?
- ¿Se han expresado las mismas ideas con las mismas palabras? ¿Cuáles son?
- ¿Se han utilizado los mismos tiempos verbales? ¿Por qué crees que no?
- ¿Podrías hacer una lista de las sensaciones positivas que se expresan en cada carta? ¿Y de las negativas? ¿Cuál de las dos listas es la más extensa?

### **Preguntas para la reflexión:**

- ¿Qué crees que espera una persona antes de embarcar rumbo a otro país?
- ¿Cómo nos sentimos/sentiríamos al llegar a España?
- ¿Qué es lo que nos chocaría en los primeros días?
- ¿Crees que se corresponden los sueños con la realidad?
- ¿Qué esperarías de los habitantes del nuevo país?
- ¿Qué intentaríamos decir a las personas queridas?

### **Ampliación de la actividad.**

#### **La línea quebrada**

Se podría intentar escribir una carta colectiva que recogiera las sensaciones de cada persona: sentados en círculo, uno/a de los participantes escribe en la parte superior de un folio dos frases sobre el origen de una historia de inmigración. Dobla la primera frase y pasa el folio a la persona sentada a su derecha permitiendo que vea sólo la segunda frase. Esta misma persona continúa la historia con una frase y dobla la anterior de forma que sólo se vea la última frase escrita. Pasa el papel a la persona sentada a su derecha y ésta repite la operación, hasta llegar a la última persona que desdoblará el folio y leerá en voz alta toda la historia.

### **Actividad 10**

#### **La subasta de derechos**

#### **Orientación de la actividad.**

Con frecuencia no somos conscientes de la importancia que tienen los Derechos de los que disfrutamos. En un mismo territorio, los ciudadanos y ciudadanas nos encontramos protegidos jurídica y socialmente, sin embargo, las personas que no se encuentran en situación de legalidad, no corren la misma suerte. Tal y como afirma Luther King, no deberíamos arrepentirnos de las acciones de la gente perversa, sino de los silencios de la buena gente. Las personas que participamos en colectivos y asociaciones tenemos el deber moral de prestar la voz a los que no pueden defenderse, tomando conciencia de que los Derechos Humanos son un bien que debe proteger y asistir a todos los seres humanos.

**Objetivos:**

- Reflexionar sobre las condiciones del estado democrático y la falta de respeto a los Derechos Humanos.
- Reflexionar sobre las condiciones de indefensión en la que se encuentran las personas inmigrantes en situación de irregularidad.

**Dinámica de grupo:** Grupal.

**Tiempo:** Una hora y cuarto.

**Materiales:** Listado de derechos. Pizarra. Billetes de banco de juguete de distintos valores.

**Procedimiento:**

1. Se distribuye a cada participante la lista completa de los DD. HH.
2. Se les pide que hagan una lectura individual.
3. Después, se les pide que apunten los que les son negados total o parcialmente a los inmigrantes que están en situación irregular, por ejemplo: derecho a la educación, derecho al trabajo, derecho a la libre circulación, derecho a la libertad de expresión, derechos a la participación, derecho a la salud o derecho a la libertad de culto.
4. Se forman grupos de cinco o seis personas.
5. Cada grupo elige un nombre y nombra un representante.
6. El /la docente o una persona elegida dinamizará la subasta.
7. Se entregan 2.000 euros a cada grupo.
8. El “precio” de partida de cada derecho es de 120 euros.
9. Se trabaja con el listado de derechos negados a las personas inmigrantes y que ha sido previamente consensuado

**Instrucciones para el grupo:**

- Elegid entre todos tres derechos que consideréis imprescindibles y que son importantes en vuestra vida.
- Ordenad el resto de los derechos por orden de importancia decreciente.
- Proceded a la subasta. La persona que dinamiza la subasta lee en voz alta el derecho.
- El resto de los participantes, a través de su representante, puja por ese derecho, en función de sus prioridades.
- La persona que dinamiza la subasta cerrará cada puja diciendo: Derecho X, tantos euros a la una, tantos euros a las dos, tantos euros a las tres, etc. –golpe en la mesa– adjudicado a *nombre del grupo*.

- El equipo que ha comprado el derecho deberá depositar el dinero en la mesa.
- Ganará el grupo que consiga los derechos seleccionados.
- Para terminar, explicad en gran grupo las razones por las que habéis elegido algunos derechos como prioritarios y no otros.

**Preguntas para la reflexión:**

- ¿Cuál de los derechos que son negados a las personas inmigrantes es más importante? ¿Por qué?
- ¿Cómo es posible que los países que suscriben la carta de Derechos Humanos nieguen derechos básicos como la educación a mayores de 16 años o el derecho a asociarse?
- ¿Por qué las personas que no tienen la nacionalidad de un país no tienen derecho al voto a pesar de residir en el país y pagar impuestos?
- ¿Qué pueden sentir las personas que viven en un país cuando se les niegan esos derechos?

**Ampliación de la actividad:**

- Se podría proponer que entre todos y todas, hicieran una Carta de Derechos Universales, en función del colectivo al que pertenecen: estudiantes, trabajadores, adolescentes, etcétera.
- Recordemos que el humor no es incompatible con la ética. Por ejemplo: “Los estudiantes tienen derecho a recibir las preguntas del examen con tiempo suficiente para aprobar”.

**Actividad 11**  
**Más iguales que diferentes**

**Orientación de la actividad:**

Solemos percibir nuestra forma de actuar ante culturas diversas como *tolerante*, no solemos denominarnos racistas. Sin embargo, el desconocimiento y los patrones sociales influyen en la formación de estereotipos, que, como sabemos, son imágenes preconcebidas y compartidas socialmente por una característica común –sexo, etnia, cultura, etc.– sin tener en cuenta la identidad individual de cada persona. Los estereotipos se forman desde un proceso complejo en el que interviene tanto la cognición como los sentimientos que se desencadenan ante lo desconocido y terminan creando categorías donde encerramos a los demás. El primer

paso para romper este proceso es conocer a las personas que consideramos distintas. Este ejercicio propone ponerse en su piel, analizar la situación en que llegan para comprobar que somos mucho más iguales que diferentes.

**Objetivo:**

Analizar cómo los prejuicios y estereotipos pueden deformar nuestra manera de entender e interactuar con las personas.

**Dinámica de grupo:** Grupal.

**Materiales:** Papel continuo, rotuladores, tijeras, pegamento y cartulinas.

**Procedimiento:**

1. Se explica que se va a trabajar en grupos.
2. Se extiende el papel continuo en el suelo.
3. Cada grupo tendrá el material necesario para la actividad.
4. Un/a voluntario/a de cada equipo se tumbará en el papel continuo y los demás dibujan su silueta.

**Instrucciones para el grupo:**

- Recortad el personaje obtenido.
- Abrid ventanas en los ojos, la boca, la cabeza, el corazón, las manos, los pies, etcétera.
- En cada cartulina, escribid los sentimientos o actitudes que tendríais al emigrar, por ejemplo: En el corazón, la palabra *esperanza*; en la cabeza, qué esperamos del país al que llegamos. En las manos, qué creemos que podremos hacer. En los pies, a dónde nos gustaría dirigirnos, etcétera.
- “Tapad” las ventanas con las cartulinas puestas boca abajo.
- Cambiad de sitio y abrid las ventanas del personaje de otro grupo.
- Comentad las semejanzas y las diferencias que habéis encontrado en las ventanas abiertas.

**Preguntas para la reflexión:**

- ¿Qué te llevarías si emigraras? ¿Por qué?
- ¿Cuáles son, según tú, las causas de la emigración?
- ¿Qué es lo que te ocurre cuando te encuentras comenzando de nuevo (en escuela nueva, barrio distinto, nuevo trabajo, etcétera).
- ¿Cómo lo resuelves?

**Ampliación de la actividad:**

Se podría repartir a cada persona una etiqueta con el nombre de un país. Se formarían parejas de manera aleatoria. Tratarían de buscar elementos comunes entre las distintas nacionalidades. ¿Qué tienen en común un noruego y un senegalés? En la puesta en común habría que analizar las características universales de los seres humanos.

**Actividad 12****El lenguaje no corporal y la comunicación intercultural**

Cuando realicemos este ejercicio advertiremos que el origen de las costumbres en las culturas es muy complejo y que aunque hay elementos significativos de comunicación, éstos no son inmutables, ni todas las personas de una determinada sociedad tienen que comportarse de la misma forma. Algunos ejemplos de comunicación son:

- En algunas culturas asiáticas es de mala educación decir “NO” por lo que no es correcto hacer preguntas directas que impliquen una respuesta afirmativa o negativa.
- En las personas musulmanas, mostrar las suelas de los zapatos se considera de mala educación. La suela significa impureza y suciedad; por eso, es conveniente descalzarse al entrar en las casas. Los árabes, a menudo, muestran afecto tocando a las personas, y es frecuente ver a personas del mismo sexo cogidas de la mano.
- Hay palabras que en distintos países pueden tener un significado muy distinto. Por ejemplo la palabra “coger” no se debe utilizar en algunas zonas de Latinoamérica. Utilizaremos “tomar”.
- Las culturas del norte de Europa suelen mantener una distancia prudente entre las personas que dialogan y les violenta el tono excesivamente alto de la conversación. Con frecuencia, los turistas españoles comentan que los bares en Europa son excesivamente silenciosos.
- En Colombia se suelen introducir los diálogos con términos que facilitan la comunicación. Se utilizan vocablos de cercanía y respeto que suavizan la distancia entre los interlocutores. Muchas personas latinoamericanas manifiestan que los primeros días de estancia se sentían agredidas o regañadas por el tono brusco con el que hablamos en España. Al mismo tiempo se sorprenden al comprobar que en España se ha dejado de utilizar el usted para dirigirse a personas más mayores.

- Los hábitos en la forma de vestir pueden presentar grandes contrastes.
- Mostrar determinadas partes del cuerpo, en algunas sociedades está muy mal considerado; en otras, en cambio, forma parte de la vida cotidiana.

**Objetivo:**

Analizar elementos de comunicación no verbal de las distintas culturas y su consecuencia en la comunicación.

**Dinámica de grupo:** Grupal.

**Tiempo:** Hora y media.

**Material:** Hojas y papel continuo.

**Procedimiento:**

1. Se reparte un pequeño cuestionario sobre comunicación no verbal, del tipo:

	SÍ	NO
Me gusta hablar en tono alto.		
Me gusta hablar en tono bajo.		
Me acerco bastante a mi interlocutor.		
Me gusta utilizar diminutivos.		
Soy muy expresivo/a con las manos y el cuerpo.		
Me agrada establecer contactos como dar la mano o tocar a la persona con la que estoy hablando.		
No me gusta mirar a los ojos del interlocutor.		
Utilizo con frecuencia la forma "usted", en señal de respeto.		
No me gusta hablar de mi vida.		
Otros.		

2. La persona que guía la sesión irá introduciendo cada ítem, diciendo por ejemplo: *¿Quiénes soléis hablar en voz baja?*
3. Después de rellenar el cuestionario, se pondrán los resultados en común.

### **Preguntas para la reflexión:**

- ¿Qué conclusiones podemos sacar de este cuestionario?
- ¿Cuántas diferencias habéis encontrado?
- ¿Podríamos elaborar una lista de características de cada cultura presente en el aula?
- ¿Qué consecuencias tiene en las relaciones sociales tener una u otra característica?
- Citando a Carlos Hernández Sacristán<sup>9</sup>, ¿podemos hablar de culturas opuestas, de *principio de no interferencia, como respeto a la autonomía del otro*, frente a *principio de solidaridad y cordialidad*?
- ¿Qué ocurre cuando se encuentran personas cuyos modelos de comunicación son diferentes?
- ¿Cómo nos sentimos cuando no logramos hacernos comprender? ¿Qué consecuencias tiene la incomunicación?

### **Ampliación de la actividad:**

Se podría sugerir que en pequeños grupos se hiciera un trabajo de campo en el entorno más próximo: barrio, familia, asociaciones juveniles, etc., enfocado hacia el estudio de costumbres, usos y tradiciones de grupos culturales. Serviría de punto de referencia para comparar con nuestras propias actitudes y formas de expresar nuestra afectividad y nuestros pensamientos. En el terreno afectivo, a veces, nos queda mucho por aprender.

## **Actividad 13 Leyendas**

### **Orientación de la actividad**

Tahar Ben Jelloun en el libro *Papá, ¿qué es el racismo?*<sup>10</sup> (1998, Alfaguara, Barcelona) explica a su hija que la palabra “extranjero” pro-

<sup>9</sup> Hernández Sacristán, C. (1999), *Culturas y acción comunicativa*, Barcelona, Octaedro: 86.

<sup>10</sup> Tahar Ben Jelloun (1998), *Papá, ¿qué es el racismo?*, Barcelona, Alfaguara.

cede de la palabra en antiguo francés *estranger*, que significa “extraño”. Hoy la palabra extraño designa algo extraordinario, diferente de lo que tenemos costumbre de ver. La palabra xenofobia significa la hostilidad hacia lo que proviene del extranjero. Más adelante comenta “Uno siempre es extranjero de alguien. Siempre hay otra persona que nos puede percibir como extraños a su cultura”. El autor en esta explicación muestra la esencia de la xenofobia, el rechazo y el miedo a lo desconocido. Sabemos que somos más iguales que diferentes, que las personas de diferentes culturas, una vez superados los estereotipos y la desconfianza podemos enriquecernos con la convivencia y que el encuentro no sólo no supone la pérdida de la identidad sino que nos proporciona valiosas experiencias de vida. Tal vez la clave del racismo haya que buscarla en factores económicos y sociales. Pero ahora proponemos un juego literario. Utilicemos la leyenda como un instrumento para jugar a vencer el miedo a lo desconocido.

**Objetivos:**

- Ser conscientes de que el miedo a lo desconocido puede provocar distancias innecesarias entre las personas.
- Demostrar la importancia de las retroafirmaciones y de interpretar correctamente las señales que emite nuestro interlocutor.
- Comprender los factores que influyen sobre nuestra percepción de otras personas.
- Comprender la manera en que las percepciones de otros, en particular las primeras impresiones, influyen sobre las relaciones interpersonales.

**Dinámica de grupo:** En parejas.

**Tiempo:** Una hora y media.

**Material:** Ninguno en especial.

**Procedimiento:**

1. Se explica qué son y qué representan las leyendas: Las leyendas son narraciones de carácter popular en las cuales predomina la presencia de un mundo fantástico. Son historias provenientes del pasado, basadas en lugares, personajes o acciones que realmente ocurrieron pero que han sufrido transformaciones al ser contadas y recontadas a través de la tradición oral.

2. Se presenta la leyenda: principio y final.
3. Se pide a cada pareja que realice el trabajo de forma cooperativa
4. Se procede a la lectura común de cada leyenda.
5. Se comentan los trabajos.
6. Se pueden fotocopiar las diferentes versiones, encuadernarlas e incorporar el libro resultante a la biblioteca intercultural del centro.

### **Instrucciones para el grupo:**

- Aquí os presentamos el inicio y el desenlace de una leyenda que habla de una mujer que naufragó en una costa gallega.
- Deberéis completar el desarrollo de la historia intentando introducir elementos que hablen del miedo a lo desconocido. Podéis hacerlo en primera persona o introduciendo elementos de la tradición oral como “cuentan que...”.
- Empieza así: A la costa de nuestra aldea llegó una mujer con el pelo del color azulado de la noche, los ojos brillantes del frío, las manos arrugadas de la humedad...
- Continúa.
- El final: ...Y entonces conocimos la sabiduría de lugares lejanos, la voz cálida que cuenta historias al amor de la lumbre, el arte de curar con plantas naturales, etc. Nunca más la volvimos a llamar la extranjera.

### **Preguntas para la reflexión:**

- ¿Cómo crees que se siente la mujer al llegar a un lugar desconocido?
- ¿Cuál es la primera impresión de las personas que la encuentran?
- ¿Cómo os han influido para el desarrollo de la leyenda el principio y el final?
- ¿La elección de palabras condiciona la forma en que contamos algo?
- Comparando con las leyendas escritas por otras parejas, ¿hay más sentimientos, sensaciones positivas o negativas?

### **Ampliación de la actividad**

Se podría sugerir que el grupo eligiera un momento histórico determinado, por ejemplo el Descubrimiento de América o la colonización de África. Cada persona se pone en la piel de algún personaje e intenta describir la impresión que le causa el “extraño”.

## **Actividad 14**

### **Los duelos**

#### **Orientaciones de la actividad**

Tanto para los hombres como para las mujeres la inmigración supone una serie de despedidas importantes tanto sociales, económicas, como personales. En el caso de las mujeres y de los refugiados, los duelos pueden extenderse dolorosamente en el tiempo porque en muchos casos han tenido que dejar a los hijos y las hijas a cargo de familiares. Las dificultades para la reagrupación familiar los colocan en una difícil situación afectiva. Con este ejercicio intentaremos colocarnos en la situación de las personas que se ven obligadas a abandonar su país sin perspectiva de retorno y abandonar lo que fueron, lo que era su entorno y las personas cercanas.

#### **Objetivo:**

Compartir las separaciones que tienen que atravesar las mujeres o las personas refugiadas, cuando emigran.

**Dinámica de grupo:** Grupal

**Materiales:** Tarjetas. Cerillas. Papelera metálica.

#### **Procedimiento:**

1. Se explica al grupo el concepto de duelo.
2. En el caso de tener estudiantes de distintas culturas en el aula, se pregunta a cada uno cómo se vive el duelo en su región.
3. El monitor o la monitora leerá en voz alta los siguientes duelos que se viven en el momento de emigrar.
  - Dejar a los seres queridos.
  - Abandonar lo que fuimos (carrera, posición, etcétera).
  - Dejar la casa.
  - Alejarnos de los lugares conocidos.
  - Perder el contacto con nuestra lengua.
4. Se invita a los participantes a pensar en más “duelos” para completar la lista.
5. En silencio, cada una de las personas participantes imaginará que ha emigrado y escribirá en una tarjeta lo más valioso que dejó al partir.
6. En corro, cada uno y cada una lee en voz alta el contenido de la tarjeta.

7. Una vez leídas todas las tarjetas, se les prende fuego y se arrojan a la papelera.
8. Se exteriorizan los sentimientos que ha provocado la quema de la tarjeta con lo más querido.

**Preguntas para la reflexión:**

- ¿Qué proceso viven las personas que emigran para rehacer su vida en la sociedad de acogida?
- ¿Es más difícil para las mujeres? ¿Por qué?
- ¿Qué papel puede tener la escuela en la acogida en la nueva sociedad?
- ¿Y los amigos y amigas?
- ¿Cuál es el papel de las mujeres a la hora de facilitar la adaptación? ¿Es distinto al que desempeñan los hombres?

**Ampliación de la actividad.**

Se podría sugerir que en grupo visitaran una Asociación de Mujeres inmigrantes y otra de Mujeres españolas. Elaborarían un pequeño cuestionario y recogerían las principales actividades de cada asociación. Luego, en clase, compararían las características de ambas y presentarían las conclusiones.

## **Actividad 15** **Identidad y relaciones personales**

**Orientación de la actividad**

La mirada que los demás tienen de nosotros y nosotras influye en nuestra concepción de lo que somos y lo que podemos ser. En el caso del racismo, la importancia de los estereotipos sin duda determina no sólo la convivencia intercultural sino la propia identidad de la persona inmigrante. Por ejemplo en Educación y tal como afirma José Antonio Jordan, las actitudes de profesores y profesoras y las expectativas de éxito escolar que tienen del alumnado de origen extranjero será decisivo para su carrera académica. Las actitudes que tenemos con las personas que consideramos diferentes puede llegar a ser muy sutil y no ser conscientes de que actuamos con prejuicios, sin embargo, éste existe e influye claramente en las relaciones interpersonales siendo a veces un factor de exclusión<sup>11</sup>.

---

<sup>11</sup> El ejercicio está basado en una propuesta del colectivo AMANI en el libro *Educación Intercultural*, publicado en Madrid por Editorial Popular en 2002.

**Objetivos:**

- Demostrar la importancia de las retroafirmaciones y de interpretar correctamente las señales que emite nuestro interlocutor.
- Comprender la manera en que las percepciones de otros, en particular las primeras impresiones, influyen sobre las relaciones interpersonales.

**Dinámica de grupo:** Grupal.

**Tiempo:** Tres cuartos de hora.

**Material:** Tantas pegatinas blancas como personas haya en el grupo, rotuladores.

**Procedimiento:**

1. Se escribe en cada pegatina una característica determinada, por ejemplo: mentirosa, sucio, simpático, colaboradora, etcétera.
2. Se le pega en la frente a cada participante, sin que sepa lo que lleva escrito y se coloca de espaldas al resto del grupo.
3. Se les informa de que van a tener que emprender un viaje muy largo y que deberán buscarse una persona que les acompañe.
4. Si el número de personas fuera impar, una de ellas hará de observadora.

**Instrucciones para el grupo:**

- Dispersaos por la sala cuando yo dé la señal.
- Tenéis diez minutos para elegir vuestra “pareja ideal” de viaje.
- (Pasados diez minutos) Todos y todas debéis estar emparejados.
- Debéis sentaros juntos cogidos de la mano.

**Después del emparejamiento:**

- ¿Qué persona has elegido?
- ¿La conocías antes del juego? ¿Era amiga tuya?
- ¿Influyó en tu elección la etiqueta que llevaba en la frente?
- ¿Has rechazado a algún/a compañero/a por el calificativo de la etiqueta?
- Al contrario, ¿has elegido deliberadamente a alguien que tuviera una característica negativa? ¿Por qué?

**Preguntas para la reflexión:**

- ¿Cómo nos sentimos cuando antes de conocernos ya tienen una idea preconcebida de nosotros?

- ¿Por qué solemos atribuir ciertas características a los grupos?
- ¿Cómo se siente una persona cuando tiene que demostrar que a pesar de ser extranjera o chica o discapacitada puede ser diferente a lo que esperas de ella?
- Cuando te sientes discriminada/o, ¿a quién acudes?

### **Ampliación de la actividad:**

#### **El miedo**

Comentario del siguiente texto recogido en *El viaje de Ana. Historias de la inmigración contadas por jóvenes*<sup>12</sup>. La persona que habla es una mujer española casada con un hombre de Zimbabwe. Tienen dos niños.

*Porque el miedo...*

*Está desterrado. Nunca, nunca hablamos de racismo o discriminación... quiero que [mis hijos] vivan sin temor, que vivan una vida normal, seguros... el miedo es algo que tienes presente de forma silenciosa... puede que en mucho tiempo no ocurra nada, pero siempre existe el temor... es algo que está dentro de ti... no quiero que se sientan condicionados por el temor a ser discriminados, quiero verlos crecer libres. Mi papel es ofrecerles un entorno de seguridad, que crezcan en la confianza... pero porque no hablemos de ello, no deja de existir... a veces pienso que ignorar la discriminación es admitirla, es ser su cómplice. Todos deberíamos ser guardianes para no permitir que esto ocurriera. El peligro a hacerme sentir "el otro" existe en la calle, en el metro, en la escuela pero cómo combatirlo sin condicionar su vida... eso es lo complicado... cómo darles instrumentos para defenderse a la vez que estás intentando que vivan desde la confianza... Yo soy la guardiana del miedo... es como si fuera su vigía... estoy alerta para que ellos puedan crecer en paz.*

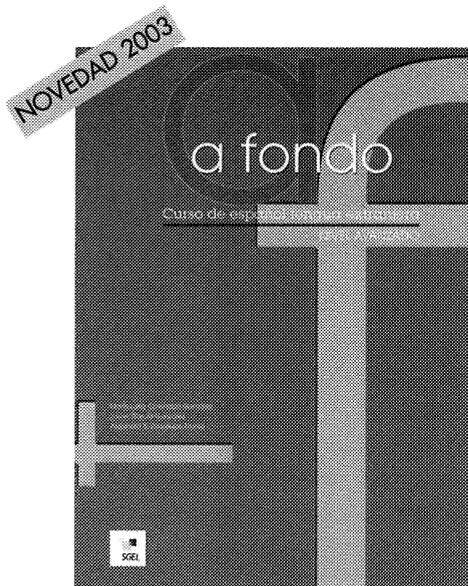
---

<sup>12</sup> Martínez Ten, L., Leal, C. y Bosch, S. (2002), *El Viaje de Ana: Historias de la inmigración contadas por jóvenes*, Madrid, Consejo de la Juventud de España: 110-111.

# A fondo

## Curso de español lengua extranjera

### Nivel avanzado



#### **AUTORES:**

M.<sup>a</sup> Luisa Coronado González  
Javier García González  
Alejandro R. Zarzalejos

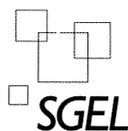
Manual de nivel avanzado para el aprendizaje del español como lengua extranjera (niveles B2 y B2+ del *Marco común europeo de referencia* del Consejo de Europa).

Estructurado temáticamente en nueve unidades.

Materiales de los que consta el método:

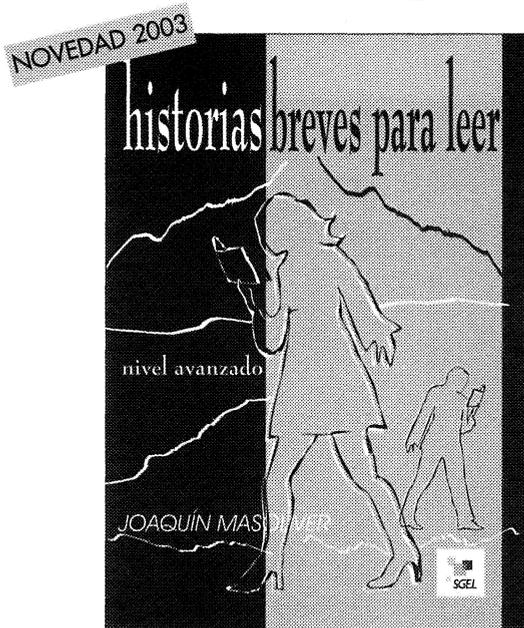
- Libro del alumno
- Libro del profesor
- CD con audiciones

Este manual tiene su continuación en  
*A fondo. Nivel superior*



**SOCIEDAD GENERAL ESPAÑOLA DE LIBRERÍA, S.A.**

# historias breves para leer

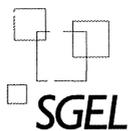


**JOAQUÍN MASOLIVER**

Colección de lecturas graduadas en tres niveles de dificultad:  
**ELEMENTAL, MEDIO Y SUPERIOR.**

Cada nivel ofrece una selección de lecturas originales de tipo costumbrista y con ligeros toques de humor. Cada lectura va acompañada de una serie de ejercicios (para trabajar la gramática, el léxico, etcétera) y de actividades de tipo lúdico (sopas de letras y crucigramas).

**INCLUYE GLOSARIO BILINGÜE ESPAÑOL-INGLÉS**



**SOCIEDAD GENERAL ESPAÑOLA DE LIBRERÍA, S.A.**